

WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERTO ARROSSISCE

এগবার্ট লাল হয়ে যায়



Philipp Winterberg

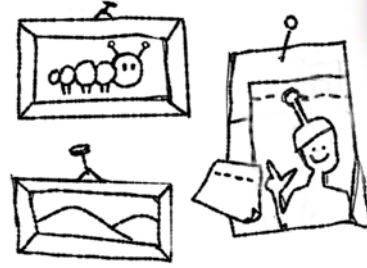
# EGBERTO ARROSSISCE

এগবার্ট লাল হয়ে যায়

Philipp Winterberg

# EGBERTO ARROSSISCE

এগবার্ট লাল হয়ে যায়

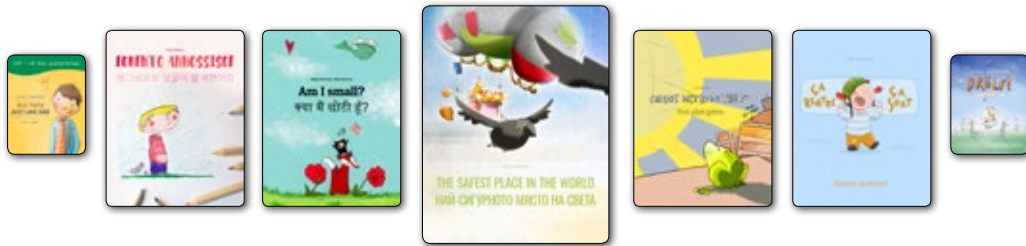


Bengali (বাংলা)

Italian (Italiano)

Translation (Bengali): Rehana Sardar and OHT Team

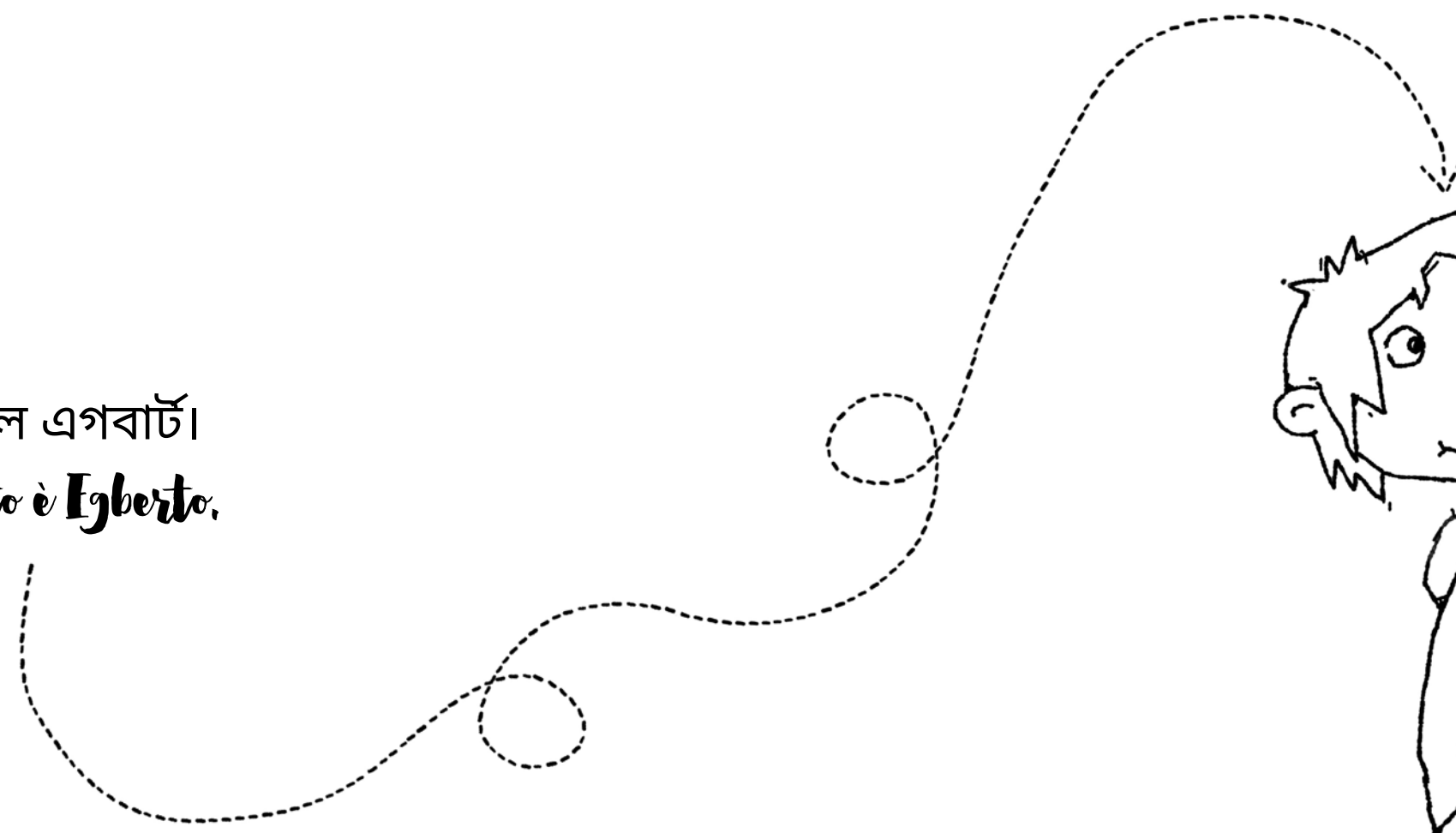
Translation (Italian): Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti and EUP Team



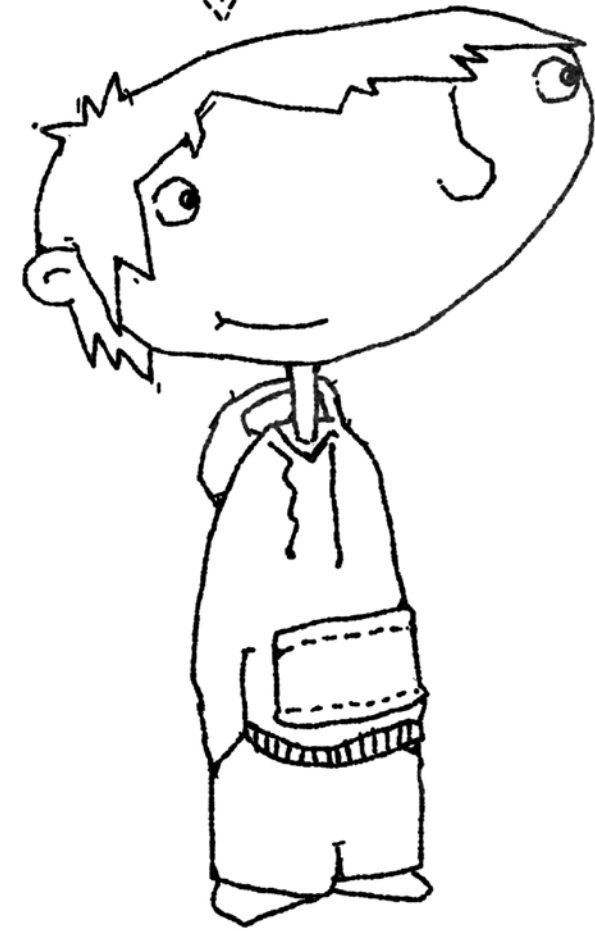
[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

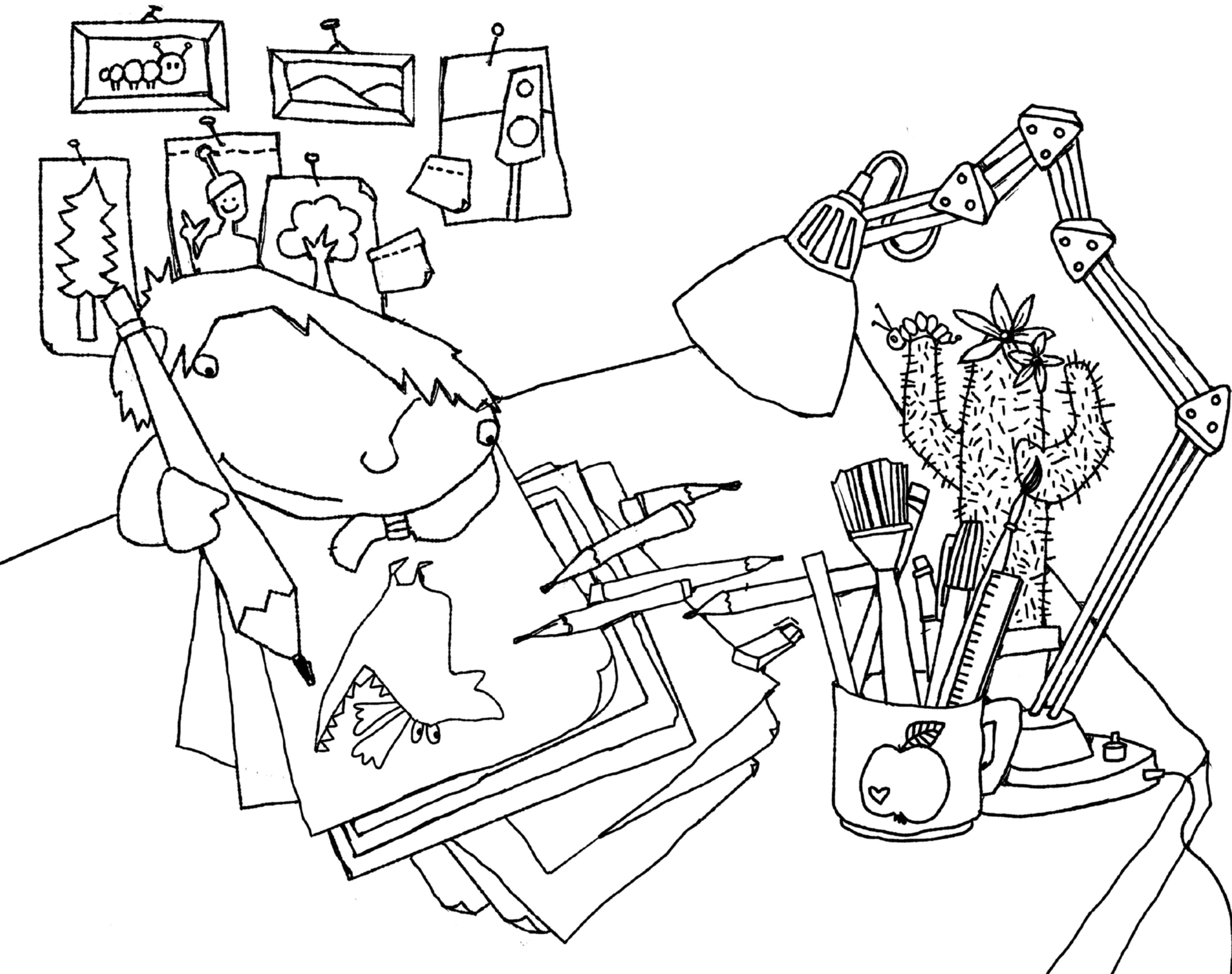


এ হল এগবার্ট।  
*Questo è Egberto.*



আমি এগবার্ট।  
*Sono Egberto.*





এগবার্ট সবুজ জিনিস  
পছন্দ করে।  
বিশেষত পান্না এবং ড্রাগন।

*A Egberto piacciono le cose  
verdi, soprattutto gli smeraldi  
e i draghi.*

এগবার্ট হলুদ স্বপ্নগুলো অপছন্দ করে।  
*Invece non gli piacciono i sogni gialli.*



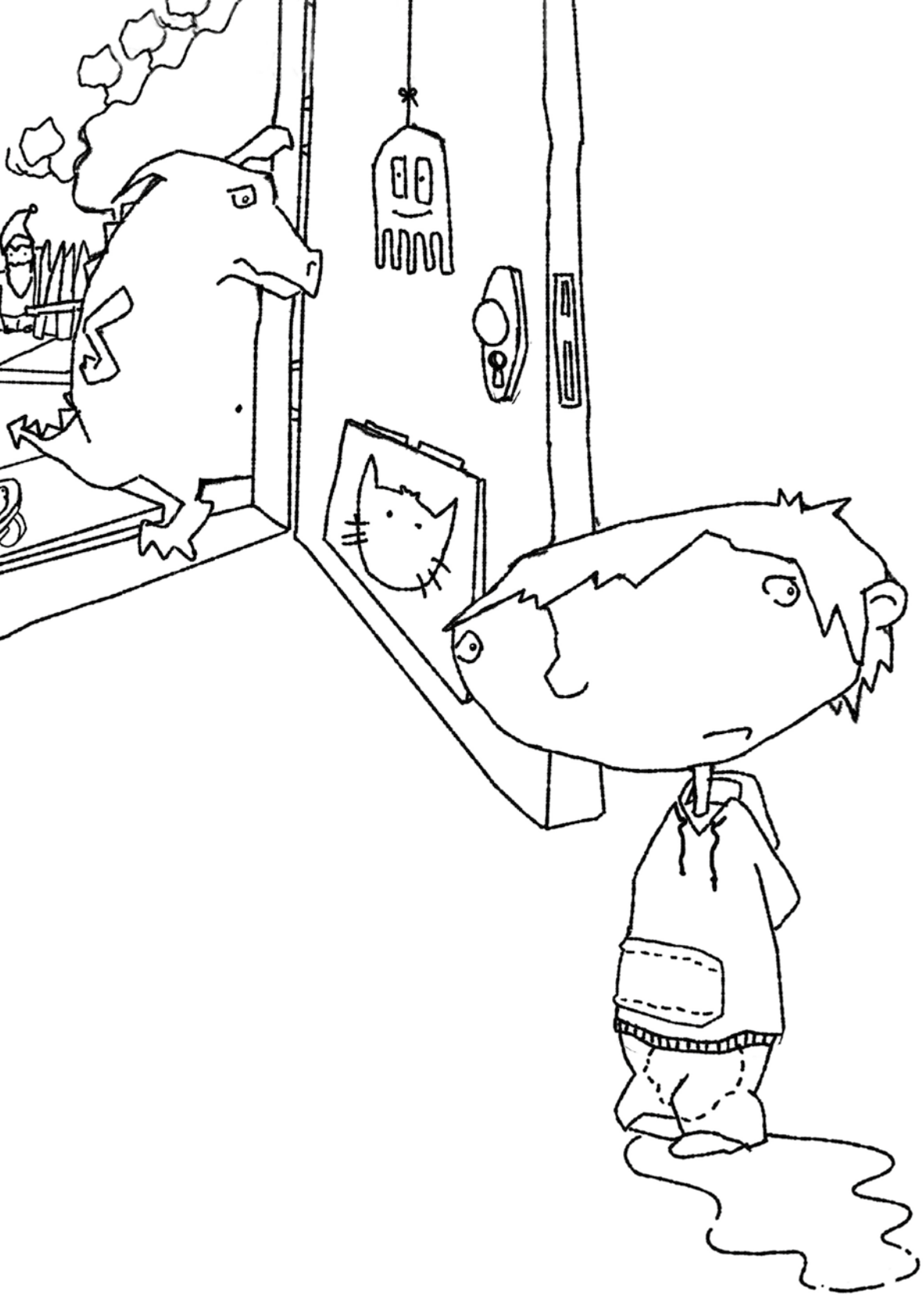




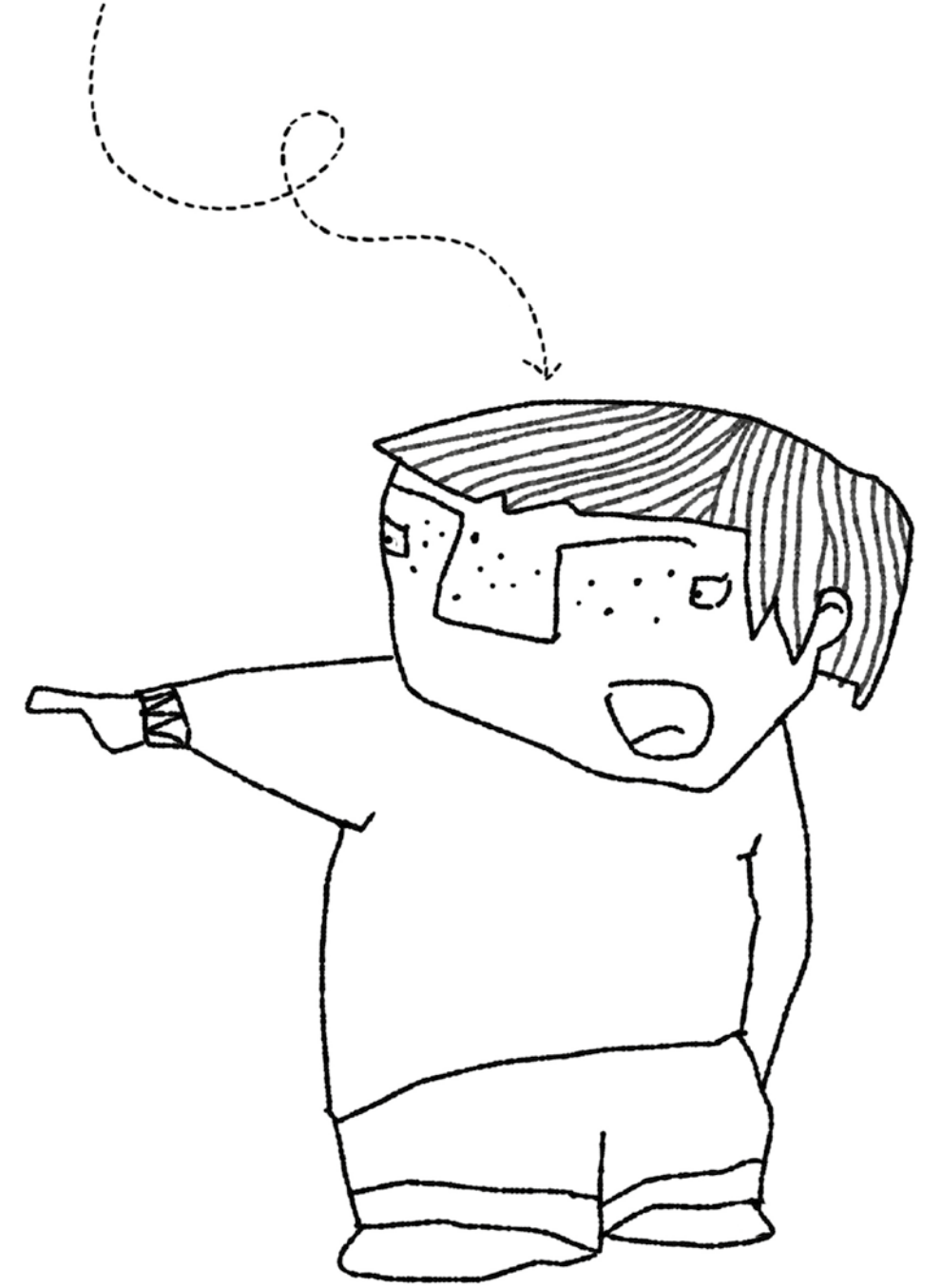


এগবার্ট হলুদ মুহূর্তগুলিকেও অপছন্দ করে।  
সেগুলো এগবার্টকে লাল করে তোলে।

*Neanche i momenti gialli gli piacciono,  
Lo fanno arrossire.*



এ হল ম্যানফ্রেড।  
*Questo è Manfredo.*





পিবার্ট! পিবার্ট!  
এগবার্ট একটি বাচ্চা!

**PIPIBERTO!**  
**PIPIBERTO!**  
**EGBERTO È UN BEBÈ!**

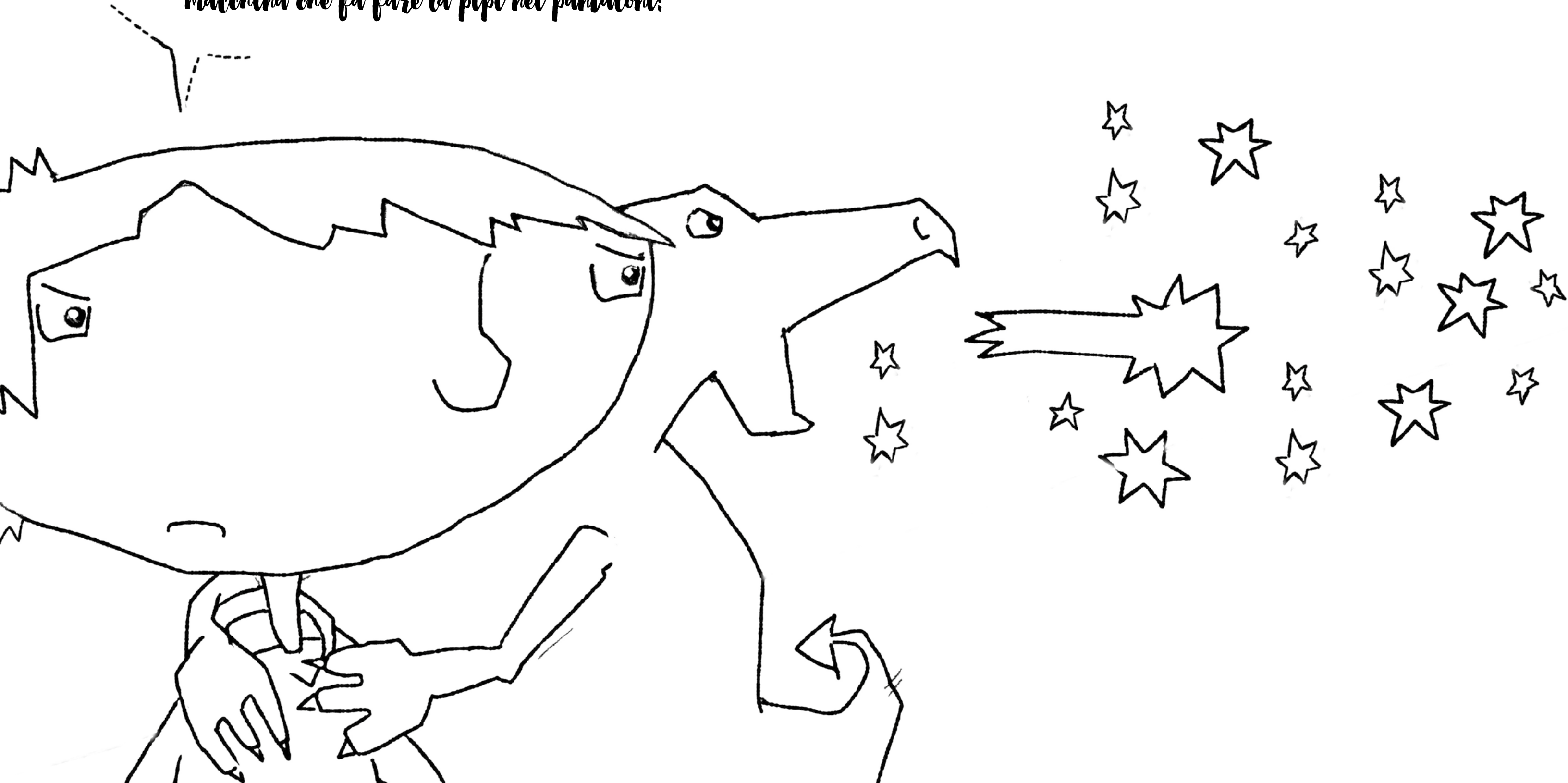
ম্যানফ্রেড যখন স্বার্থপর, তখন এগবার্টও লাল হয়ে  
যায়। খুব রাগী ও লাল।

*Egberto arrossisce anche quando Manfredo lo prende  
in giro. Si arrabbia molto e diventa rosso di rabbia.*



বোকা মিনফ্রেড! আমার যদি একটি  
প্যান্ট-এ-প্রস্রাব করার মেশিন থাকত!

*Stupido Brontofredo! Vorrei tanto una  
macchina che fa fare la pipì nei pantaloni!*





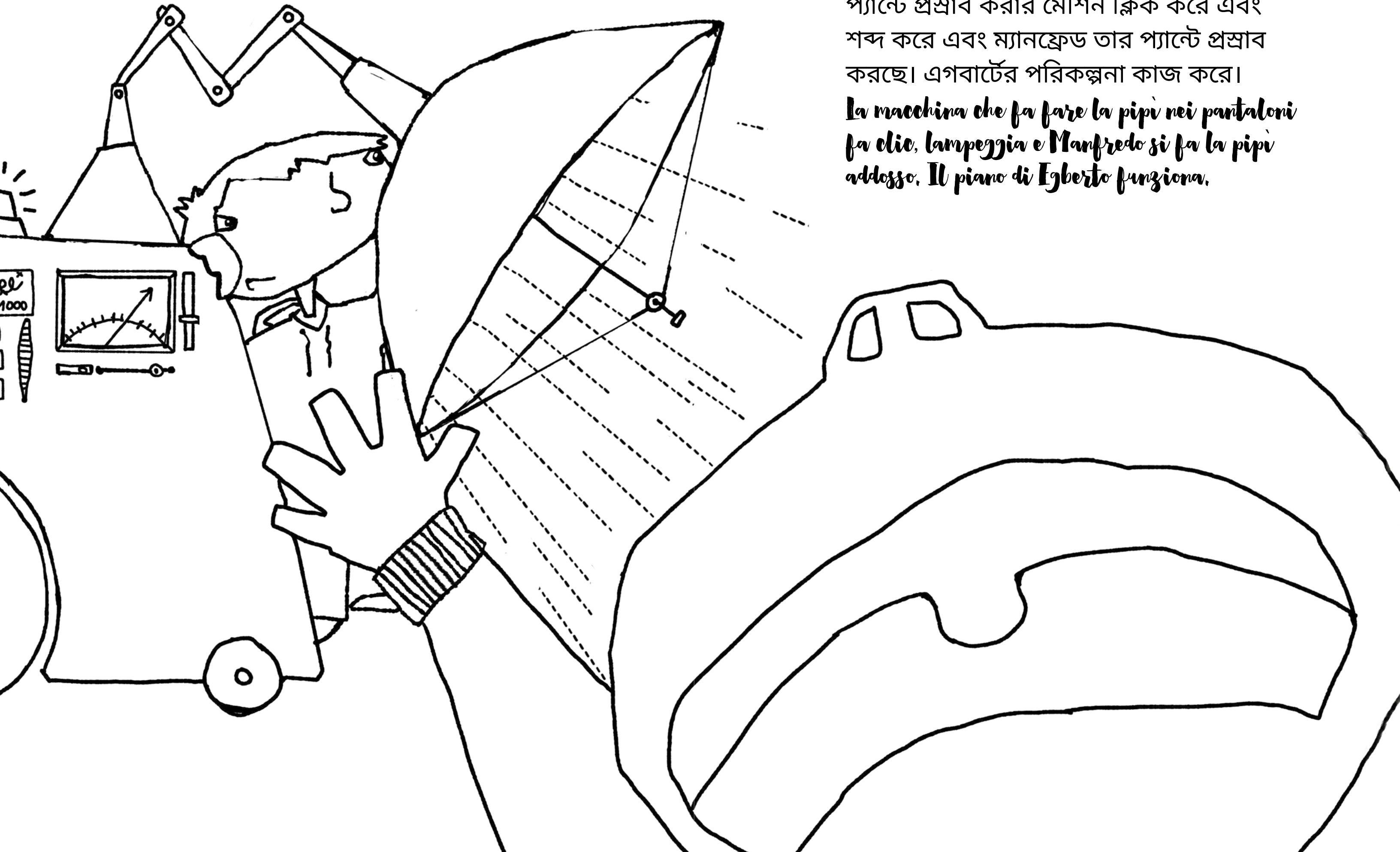
এগবার্ট এর একটি পরিকল্পনা আছে।  
ম্যানফ্রেড হবে... অবাক!

*Egberto ha un piano,  
Manfredo si farà... una gran risata!*





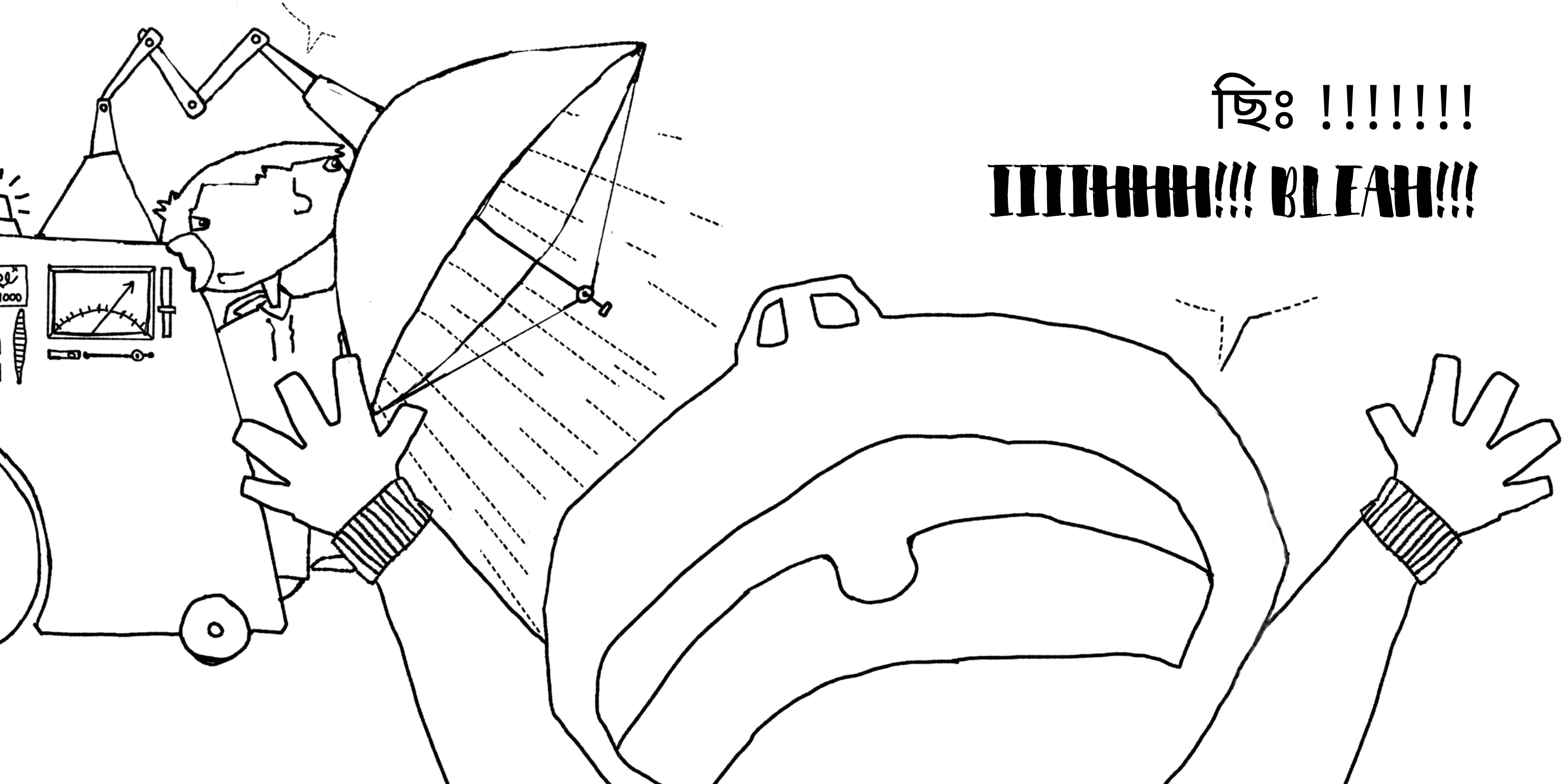




প্যাণ্টে প্রস্রাব করার মেশিন ক্লিক করে এবং  
শব্দ করে এবং ম্যানফ্রেড তার প্যাণ্টে প্রস্রাব  
করছে। এগবার্টের পরিকল্পনা কাজ করে।

*La macchina che fa fare la pipì nei pantaloni  
fa clic, lampeggia e Manfredo si fa la pipì  
addosso. Il piano di Egberto funziona.*

পিফ্রেড! পিফ্রেড!  
ম্যানফ্রেড একটি বাচ্চা!  
**PIPIFREDO! PIPIFREDO!**  
**MANFREDO È UN BEBÈ!**



ছিঃ !!!!!!!  
**IIIIHHH!!! BLEAH!!!**





প্যাণ্টে প্রস্রাব করার মেশিন গর্জন করে এবং শব্দ করে এবং  
প্রত্যেকে তাদের প্যাণ্টে প্রস্রাব করছে। এমনকি এগবার্ট এবং  
তার বন্ধু ড্রাগন। একটি খুব হলুদ মুহূর্ত।

*La macchina che fa fare la pipì nei pantaloni fa un gran fracasso e tutti  
se la fanno addosso. Perfino Egberto e il suo amico drago.  
Un momento molto giallo.*



এবং একটি খুব লাল মুহূর্ত।  
*E anche un momento molto rosso.*

ওহ না! আমি ম্যানফ্রেডকে একটি  
পিফ্রেড বানিয়েছিলাম এবং নিজেই  
একটি মিনবার্ট হয়েছি। আমি দুঃখিত!

*Uhm... Ho fatto diventare Manfredo  
Pipifredo e io mi sono trasformato  
in Brontolberto. Mi dispiace!*

হাহ্। আমি যদি  
সবুজ স্বপ্ন দেখতাম!

*Uff. Desidero  
un sogno verde!*





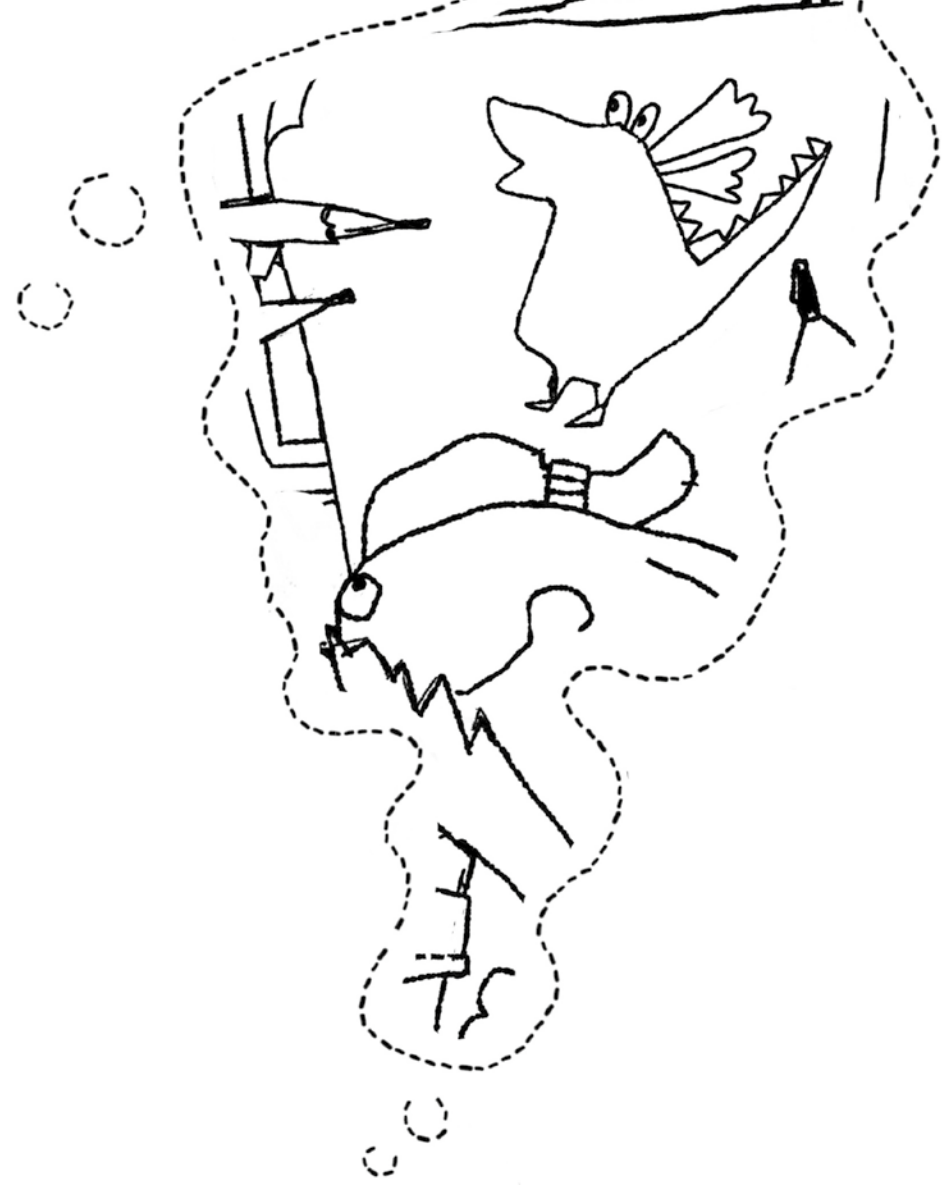




















## *Vuoi stampare questo libro illustrato per bambini?*

Scarica questo libro in oltre 100 lingue in formato PDF e stampalo  
per i tuoi figli tutte le volte che vuoi.

Niente dati personali, niente registrazione, niente e-mail, niente  
newsletter, nessun impegno, semplicemente gratis:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)



# Si ringraziano sinceramente tutti i traduttori!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabec, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



## Maggiori informazioni sull'autore...



**Philipp B. Winterberg M.A.**, ha studiato Scienza della comunicazione, Psicologia e Giurisprudenza e attualmente vive tra Berlino e Münster. Gli piace condurre una vita eclettica: ha fatto paracadutismo in Namibia, ha meditato in Thailandia e ha nuotato con gli squali e le razze nelle isole Fiji e in Polinesia.

Le sue pubblicazioni aprono nuove prospettive su questioni fondamentali come l'amicizia, la consapevolezza e la sorte. Tradotto in oltre 200 lingue, i suoi libri sono letti in tutto il mondo.



